

# 1-е ПОСЛАНИЕ К КОРИНФЯНАМ, Глава 5

## ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS <sup>4</sup>	NKJV	NRSV	TEV	NJB
		Непорядок в Коринфе (5:1-6:20)		
Осуждение аморальности	Аморальность оскверняет церковь	Случай применения церковной дисциплины	Аморальность в церкви	Инцест в Коринфе
5:1-8	5:1-8	5:1-2 5:3-5 5:6-8	5:1-5 5:6-8	5:1-5 5:6-8
	Аморальность должна быть осуждена			
5:9-13	5:9-13	5:9-13	5:9-11 5:12-13	5:9-13а 5:13б

### ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ [\(смотри раздел «Как правильно читать Библию»\)](#)

#### ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

### БОГОСЛОВСКИЕ ОСНОВЫ ХРИСТИАНСКОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

- А. Этот текст – один из нескольких в Новом Завете, посвященных теме церковной дисциплины (ср. 1Кор.5:2,7,13; 2Кор.2:5-7; 2Фес.3:14-15; 1Тим.1:20; Тит.3:10).
- Б. У церковной дисциплины есть три цели:
  1. сохранить репутацию и целостность поместной церкви;
  2. оказать помощь христианину и восстановить согрешившего брата или сестру по завету (ср. 2Кор.2:5-11; 2Фес.3:14-15);
  3. убедительно мотивировать других христиан не грешить (ср. 1Тим.5:20).
- В. В применении дисциплинарных мер существует ступенчатый подход:
  1. первое – частная беседа с глазу на глаз и, если она оказалась безуспешной, лишение общения на личном уровне (ср. Мф.18:15; Гал.6:1; 2Фес.3:14-15; Тит.3:10);

2. второе – увещание в узком кругу (в небольшой группе) верующих (ср. Мф.18:16);
3. третье – публичное исключение из христианского сообщества (ср. Мф.18:17; 1Кор.5:1; 1Тим.1:20);
4. целью всегда является покаяние и восстановление, а не изоляция и наказание (ср. 2Кор.2:6-8; Гал.6:1).

## ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

### NASB (UPDATED) TEXT: 1Кор.5:1-2

<sup>1</sup>It is actually reported that there is immorality among you, and immorality of such a kind as does not exist even among the Gentiles, that someone has his father's wife. <sup>2</sup>You have become arrogant and have not mourned instead, so that the one who had done this deed would be removed from your midst.

### ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Кор.5:1-2

<sup>1</sup>В действительности говорят, что среди вас существует разврат, и притом такой разврат, какого нет даже у язычников: что некто имеет жену отца своего. <sup>2</sup>И вы стали высокомерными, а не предались скорби вместо этого, чтобы тот, кто сделал это дело, был изъят из вашей среды.

**5:1 «В действительности говорят»** Редкое по форме греческое слово *holōs*, переведенное как «в действительности», встречается в 1-м Коринфянам несколько раз (ср. 5:1; 6:7; 15:34). Это форма термина *holos*, который означает «полностью», «всецело, в общем». По всей видимости, эта редкая форма передает смысл «широко известный» (ср. NJB). Это могло быть одной из причин, почему Павел был так сильно огорчен этим вопиющим фактом разврата. Коринфская церковь «прославилась» таким образом, и обо всём этом стало хорошо известно другим церквям. Павел вынужден был заниматься этим переходящим всякие дозволенные рамки случаем и отношением к этому вопросу в самой церкви, чтобы их негативное влияние не распространилось дальше на все церкви (т.е. принцип закваски, ср. ст. 6-8).

□ **«разврат»** Этот греческий термин, *porneia*, является обобщающим для всех видов сексуальной распущенности. От данного греческого слова происходит современное слово «порнография». Греческий город Коринф был известен беспорядочностью сексуальных связей, практиковавшейся его жителями. Даже других язычников шокировала вседозволенность развращенного коринфского общества.

В Ветхом Завете существует различие между терминами «прелюбодейние» (когда один или оба состоят в браке) и «блуд» (никто из двоих не связан брачными обязательствами), но в греческом койне это совсем не так (ср. Деян.15:20,29). Этим термином может обозначаться любая сексуальная непристойность (т.е. блуд, прелюбодейние, гомосексуализм, и даже скотоложство).

□ **«такой разврат, какого нет даже у язычников»** Моисеев Закон запрещал подобные кровосмесительные связи (ср. Лев.18:8 и Вт.22:30), но случившееся, должно быть, шокировало даже безнравственных язычников – жителей Коринфа. Даже по существовавшим тогда стандартам римской культуры первого века этот человек «зашел слишком далеко» (ср. Гай, «Институции» [Gaius, *Inst.* I, 63] и «Оксфордский классический словарь» [Oxford *Classical Dictionary*], 8, 539-540).

□

**NASB, NKJV**

«язычников» [неевреи]

**NRSV**

«язычников» [исповедующие многобожие; или атеисты]

**TEV**

«язычников» [не исповедующие христианство или иудаизм; неверные]

**NJB**

«язычников»

Павел использует этот термин в совершенно конкретном смысле. В Ветхом Завете существовало строгое разграничение между евреями и язычниками (неевреями). У слова «народы» был четко негативный оттенок. И Павел употребляет термин «язычник» в смысле «неверующий». Многие из тех, кому он писал, не были евреями.

□

**NASB** «что некто имеет жену отца своего»  
**NKJV** «что некий мужчина имеет жену отца своего»  
**NRSV** «ибо некий мужчина живет с женой отца своего»  
**TEV** «что некий мужчина спит со своей мачехой»  
**NJB** «что один из вас живет со своей мачехой»

Очевидно, имеется в виду, что этот человек жил со своей мачехой. Соблазнил ли он свою мачеху и увел от отца, или жил с мачехой, которая находилась в разводе, или же она была вдовой, – конкретная ситуация неясна.

**5:2** Этот стих вполне возможно рассматривать как (1) три вопроса; (2) три утверждения (NASB, NKJV); или (3) как сочетание того и другого (ср. NRSV, TEV, NJB, NIV).

□

**NASB** «И вы стали высокомерными»  
**NKJV** «вы напыщенны»  
**NRSV** «вы высокомерны»  
**TEV** «Как же вы можете гордиться?»  
**NJB** «А вы преисполнены своим собственным самомнением»

Здесь – форма ПРИЧАСТИЯ СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА термина «напыщенный, высокомерный», часто употребляемого в Посланиях к Коринфянам (ср. 4:6,18,19; 5:2; 8:1; 13:4; 2Кор.12:20). С ним в связке идет глагол «быть», что преобразует его в форму СОВЕРШЕННОГО ВИДА ОПИСАТЕЛЬНОГО СПРЯЖЕНИЯ, которая подразумевает устойчивое состояние. Настоящая проблема заключалась в том, как ко всему этому относилась сама церковь (форма МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА местоимений и глаголов). Они этой ситуацией гордились! У этого шокирующего случая есть несколько возможных логических объяснений: (1) на основании общего контекста можно предположить, что церковь рассматривала его, как пример радикальной новизны, которую приносит спасение, или же (2) это было отражением иудейских представлений рабби Акивы о том, что новообращенный становится абсолютно новой личностью (ср. А.Т. Робертсон, «Словесные образы в греческом Новом Завете» [А. Т. Robertson, *Word Pictures in the Greek New Testament*], стр. 111) и, следовательно, произошедшее в коринфской церкви следует расценивать не как инцест, а как проявление истинной христианской свободы (т.е. нового творения во Христе).

□

**NASB** «а не предались скорби вместо этого»  
**NKJV** «а не предались поскорее скорби»  
**NRSV** «Неужели вы даже не восскорбели?»  
**TEV** «Наоборот, вы должны быть наполнены печалью»  
**NJB** «Было бы гораздо лучше, если бы вы сильно горевали»

Этим греческим словом (т.е. *pentheō*, ср. Мф.5:4; 9:15; 2Кор.12:21; Иак.4:9) обозначали скорбный плач по умершим (ср. Отк.18:8,11). В иудейском обществе скорбь выражали по усопшему, в случае какой-то трагедии, или по поводу совершенного богохульства (ср. Мар.14:63).

□

**NASB** «был изъят из вашей среды»  
**NKJV** «мог быть удален из числа вас»  
**NRSV** «был бы изъят из числа вас»  
**TEV** «должен быть исключен из вашего сообщества»

**NJB**

**«был выгнан из общины»**

Здесь – форма АОРИСТА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Это греческое слово буквально означает «поднять и удалить», но им часто передавали смысл суда (ср. Мф.24:39) и разрушения, уничтожения (ср. Ин.11:48). У церковной дисциплины – тройная цель: (1) очищение поместной церкви (т.е. и её очищение от греха, и восстановление её должного образа в самой местной общине); (2) исправление и искупление вины согрешивших верующих; судя по ст. 5 (эти термины употреблены и в тексте Лк.23:18), вполне возможно, что это имеет отношение и к смерти согрешившего верующего (верующих); и (3) другие верующие, видя проявление Божьей дисциплины, вдохновляются и поощряются к тому, чтобы не грешить.

**NASB (UPDATED) TEXT: 1Cor.5:3-5**

<sup>3</sup>For I, on my part, though absent in body but present in spirit, have already judged him who has so committed this, as though I were present. <sup>4</sup>In the name of our Lord Jesus, when you are assembled, and I with you in spirit, with the power of our Lord Jesus, <sup>5</sup>I have decided to deliver such a one to Satan for the destruction of his flesh, so that his spirit may be saved in the day of the Lord Jesus.

**ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Кор.5:3-5**

<sup>3</sup>А я, со своей стороны, хотя и отсутствуя телом, но присутствуя духом, уже рассудил о том, кто совершил это, как если бы я находился у вас. <sup>4</sup>Во имя Господа нашего Иисуса, когда вы соберетесь, и я с вами духом, силою Господа нашего Иисуса, <sup>5</sup>я решил предать такового сатане на разрушение его плоти, чтобы дух его мог быть спасен в день Господа Иисуса.

**5:3-5** Этот абзац представляет собой судебную метафору. Павел полагал, что церковь – это еще и «церковный суд» (ср. Иак.2:1-4). Ранняя церковь во многом брала за образец синагогу в отношении решения административных вопросов и поклонения. Там подобные суды были общепринятыми, и многие именно через них были отлучены от синагоги.

**5:3 «хотя и отсутствуя телом, но присутствуя духом»** В обоих случаях здесь – ПРИЧАСТИЯ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА. Эти слова ясно указывают на ощущение Павлом своего апостольского авторитета и власти (ср. ст. 3 и 5). Но обратите внимание на его желание того, чтобы церковь подтвердила его решение (ср. ст. 4).

### **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ДУХ (PNEUMA) В НОВОМ ЗАВЕТЕ**

□ **«уже рассудил о том, кто совершил это»** Здесь – форма СОВЕРШЕННОГО ВИДА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Павел заявляет о своей власти, несмотря даже на свое физическое отсутствие, и что его решение остается в силе.

**5:4 «Во имя Господа нашего Иисуса»** Этот древнееврейский способ подтверждения авторитета, силы и власти воскресшего Христа для Павла – источник и его апостольского авторитета. Павел и является представителем Христа, и подражает Ему.

В греческих рукописях выражение «во имя \_\_\_\_\_» в этом стихе представлено несколькими вариантами:

1. «нашего Иисуса» в унциальных рукописях В и D\*;
2. «Иисуса Христа» в унциальной рукописи S;
3. «нашего Иисуса Христа» в унциальных рукописях D<sup>2</sup>, F и G;
4. «нашего» в Лекционарии в минускульном манускрипте 1021 (12-й век);
5. «Иисуса Христа нашего Господа» в минускульном манускрипте 81 (11-й век).

Четвертое пересмотренное издание греческого Нового Завета (UBS<sup>4</sup>), опубликованное Объединенным Библейским Обществом, говорит, что точный вариант определить здесь трудно, но наиболее предпочтительный из всех – 1-й.

Та же самая проблема рукописей возникает вновь в ст. 5 (и также – в ст. 11):

1. «Господа» в MSS P<sup>46</sup> и В;
2. «Господа Иисуса» в MS N;
3. «Господа Иисуса Христа» в MS D;
4. «нашего Господа Иисуса Христа» в MSS A, F, G и P.

UBS<sup>4</sup> оценивает 1-й вариант как почти надежный.

**5:5 «предать такового сатане на разрушение его плоти»** Греческий термин *paradidōmi*, переведенный как «предать», используется в Евангелиях в смысле передачи кого-либо в руки властей для заслуженного наказания (ср. Мф.4:12; 5:25; 10:4,17; 18:34; 20:19; 26:15; 27:2,18,26), а в Послании к Римлянам (ср. 1:24,26,28) – для передачи во власть духовных сил зла (сатане). Такой смысл наиболее подходит к данному контексту (и сатана здесь обозначен явно).

Это выражение подобно записанному в тексте 1Тим.1:20. Ученые и толкователи много спорили и спорят по поводу его смысла. Некоторые видят в этих словах крайнюю форму физического наказания (т.е. смерть), как в текстах Деян.5 и 1Кор.3:17; 11:30. Другие полагают, что речь идет о полном отлучении от церкви и оставлении согрешившего в подвластной сатане сфере, которую представляет собой этот мир (ср. Ин.12:31; 16:11; 1Кор.4:4; 1Ин.5:19), чтобы такое удаление его от общения с Богом и Его народом помогло ему снова вернуться к Богу и избежать суда эсхатологического. Павел рассматривал мир как место, в котором господствует сатана (ср. Еф.2:2). Всё зло, которое есть и происходит в этом мире (т.е. смерть, болезни, потери и т.д.), так или иначе связаны с сатаной (ср. 2Кор.12:7; 1Фес.2:18). Также вполне возможно, что под словом «плоть» здесь понимается плотский, мятежный образ жизни (т.е. падшая греховная природа Адама). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ЛИЧНОСТНЫЙ ХАРАКТЕР ЗЛА».](#)

По части термина «плоть» [см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ПЛОТЬ \(SARX\)».](#)

□ **«чтобы дух его мог быть спасен»** Действие церковной дисциплины должно иметь искупительный, восстановительный характер, но оно не должно быть карающим (ср. 2Кор.2:5-11; 2Фес.3:14-15). Слово «спасен» употреблено здесь в ветхозаветном смысле, который означает физическое спасение/избавление. Этот конкретный человек, хоть и поступающий крайне безнравственно, является членом церкви. Он нуждается в духовном избавлении/освобождении, а не в спасении.

Как это часто присутствует в посланиях апостола Павла, тело и дух здесь противопоставляются друг другу (ср. Рим.8:1-11). Они представляют собой две различные властные структуры, два разных мировоззрения, два разных типа преданности (ср. Мф.6:19-34; 1Ин.2:15-17).

И еще одна богословская особенность касательно ст. 5. Сатана является инструментом в Божьих руках, который служит воплощению Божьих искупительных замыслов. В Ветхом Завете сатана изображен врагом для людей, но слугой Богу (ср. А.Б. Дэвидсон «Богословие Ветхого Завета» [A.B. Davidson, *Old Testament Theology*], стр. 300-306). Напряженность взаимоотношений нарастает в Новом Завете. Сатана становится врагом Богу, но он всё равно остается Ему слугой даже против своей воли. Функция сатаны по ст. 5 – способствовать окончательному спасению согрешившего члена церкви.

□ **«в день Господа Иисуса»** Это очевидно относится к эсхатологическому событию в конце времени. О частичном Божьем суде по отношению к христианам говорится в текстах 11:30-32; Деян.5 и 1Тим.1:20. Что подразумевает данный текст: (1) физическую смерть, но – эсхатологическое спасение, 1:8, или же (2) что спасение этого человека зависит от его покаяния?

Эсхатологическая тема периодически подчеркивается в 1-м Коринфянам (ср. 1:7-8; 3:13; 4:5; 5:5; 6:14; 11:26; 13:12; 15:50-54; 16:22). Возможно, что одной из богословских проблем в

коринфской церкви была чрезмерная уверенность в осуществившейся эсхатологии в сочетании с зарождавшимся гностицизмом. Верующие считали себя уже «достигшими» духовного совершенства (ср. 4:7-10), тело почитали за зло (греческое мышление) и, как следствие, стали безразличными к духовным вопросам. Павел доказывает ложность всех этих тенденций: (1) подтверждая реальность суда как будущего, так и настоящего (ср. 5:5), и (2) делая особый акцент на недопустимости для верующих безнравственного образа жизни (ср. ст. 5-6).

Обратите также внимание, что ветхозаветные выражения, которые употреблялись только для ЯХВЕ, переносятся теперь на Иисуса (ср. 1:8; 2Кор.1:14; 1Фес.5:2; 2Фес.2:2; 2Тим.4:8). Это один из приемов авторов Нового Завета, который они использовали для подтверждения Божественности Иисуса из Назарета.

#### **NASB (UPDATED) TEXT: 1Cor.5:6-8**

**<sup>6</sup>Your boasting is not good. Do you not know that a little leaven leavens the whole lump of dough? <sup>7</sup>Clean out the old leaven so that you may be a new lump, just as you are *in fact* unleavened. For Christ our Passover also has been sacrificed. <sup>8</sup>Therefore let us celebrate the feast, not with old leaven, nor with the leaven of malice and wickedness, but with the unleavened bread of sincerity and truth.**

#### **ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Кор.5:6-8**

**<sup>6</sup>Ваша похвальба нехороша. Разве вы не знаете, что малая закваска заквашивает весь ком *теста*? <sup>7</sup>Очистите старую закваску, чтобы вам быть новым тестом, так как вы, *на самом деле*, бесквасны. Ведь и Христос, Пасха наша, был заклан. <sup>8</sup>Поэтому давайте будем праздновать не со старой закваской, и не с закваской злобы и порока, но с опресноками чистоты и истины.**

**5:6 «Ваша похвальба нехороша»** Это замечание помогает объяснить позицию коринфской церкви. Они не переставали заявлять о свободе и привилегиях, которые дарует Евангелие. У них было желание выставлять напоказ свою новую свободу, вместо того чтобы являть евангельское свидетельство для окружавшего их общества.

#### **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ПОХВАЛЬБА / ХВАСТОВСТВО**

□ **«Разве вы не знаете»** Это характерная фраза, которую Павел использовал довольно часто, чтобы обратить внимание верующих на вещи, которые они обязаны были знать, о чём прежде им уже говорилось, и что они, очевидно (из-за своих действий и своего отношения), забывали (ср. Рим.6:16; 11:2; 1Кор.3:16; 5:6; 6:2,3,9,15,19; 9:13,24).

□ **«закваска»** Имеется в виду еврейская поговорка (ср. Мф.16:6,12; Гал.5:9) о дрожжах (закваске), которая обычно употреблялась с негативным смыслом, подразумевая испорченность продукта из-за процесса брожения. Вместе с тем, через эту метафору иногда отражали и положительную особенность (ср. Мф.13:33; Лк.13:20-21), что еще раз показывает, что смысл всегда связан с контекстом.

#### **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЗАКВАСКА**

**5:7 «Очистите старую закваску»** Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Это ссылка на иудейский обычай удалять перед Пасхой из дома всякую закваску, и делать это каждый год (ср. Исх.12:15). У иудеев этот ежегодный ритуал был символом покаяния.

□

**NASB** **«чтобы вам быть новым тестом, так как вы, *на самом деле*, бесквасны»**

**NKJV** **«чтобы вам быть новым тестом, поскольку вы, несомненно, бесквасны»**

**NRSV** «чтобы вам быть новым сортом [*теста*], поскольку вы действительно бесквасны»

**TEV** «так чтобы вы были совершенно чисты. Тогда вы будете подобны новому сорту теста, совсем без дрожжей, какие вы, как я точно знаю, и есть на самом деле»

**NJB** «так чтобы вы были свежим тестом, бесквасным, какие вы и есть»

Это типичный пример сочетания Павлом конкретного ПРАВОСЛАВНОГО повеления с определенным утверждением ПОЗИЦИОННОГО характера. Кем мы являемся в Иисусе Христе позиционно, такими мы и должны становиться, ведя христоподобный образ жизни. Они были народом Божиим спасенным (т.е. бесквасными), но должны были стать народом Божиим эсхатологическим (т.е. новым тестом).

□

**NASB** «Ведь и Христос, Пасха наша, был заклан»

**NKJV** «Ведь именно Христос, Пасха наша, был заклан за нас»

**NRSV** «Ведь наш Пасхальный праздник готов, так как Христос, наш Пасхальный Агнец, был заклан»

**TEV** «Ведь наш Пасхальный праздник готов, так как Христос, наш Пасхальный Агнец, был заклан»

**NJB** «Ведь Пасха наша была заклана, то есть – Христос»

Павел связывает смерть Христа с ветхозаветной концепцией Пасхального ягненка (ср. Исх.12:15и след.; 13:7). Это единственное место в Новом Завете, где такая связь обозначена специально и конкретно. Иоанн Креститель видел эту связь и называл Иисуса «Агнцем Божиим, Который забирает грех мира», в тексте Ин.1:29.

**5:8 «Поэтому давайте будем праздновать»** Здесь – форма НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ (НАЗИДАТЕЛЬНАЯ форма СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ призывает к активному действию). Стих 7 устанавливает связь с единственным ветхозаветным днем поста (ср. Лев.16), названным Днем очищения, однако стихи 7б и 8 относятся к Празднику Пасхи (ср. Исх.12). Это уже связано с нашим постоянным образом жизни, который мы имеем благодаря служению Христа ради нас и Его труду в нас, но – с элементом возможных непредвиденных обстоятельств (т.е. СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ наклонение).

□ «не со старой закваской» Речь идет о Новом Завете в Иисусе Христе (ср. Иер.31:31-34). Эти новые заветные отношения полностью исключают человеческое хвастовство или высокомерие. Смерть Христа является водоразделом библейского откровения.

□ «и не с закваской злобы и порока» И сам контекст, и противопоставление Павел использует для подтверждения того факта, что некоторые разделившиеся домашние церкви Коринфа руководствуются неправильными, и даже злобными, побуждениями и действиями.

□ «но с...чистоты» Этот редкий термин, возможно, является сложным словом и образован от двух других, означающих «солнечный свет» и «судья/судить». Он передает идею открытых, искренних, чистых помыслов (ср. 5:8; 2Кор.1:12; 2:17; Фил.1:10; 2Пет.3:1).

□ «истины» Этимология слова *alētheia* восходит к понятиям «показывать, делать видимым, очевидным, провозглашать открыто», которые являются параллелью изначальному значению термина «чистота, искренность». Павел озабочен побуждающими мотивами! [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «‘ИСТИНА’ В ПОСЛАНИЯХ ПАВЛА».](#)

**NASB (UPDATED) TEXT: 1Cor.5:9-13**

<sup>9</sup>I wrote you in my letter not to associate with immoral people; <sup>10</sup>I did not at all mean with the immoral people of this world, or with the covetous and swindlers, or with idolaters, for then you would have to go out of the world. <sup>11</sup>But actually, I wrote to you not to associate with

any so-called brother if he is an immoral person, or covetous, or an idolater, or a reviler, or a drunkard, or a swindler – not even to eat with such a one. <sup>12</sup>For what have I to do with judging outsiders? Do you not judge those who are within *the church*? <sup>13</sup>But those who are outside, God judges. REMOVE THE WICKED MAN FROM AMONG YOURSELVES.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 1Кор.5:9-13

<sup>9</sup>Я писал вам в моем послании – не общаться с развратниками; <sup>10</sup>я вовсе не имел в виду, что с развратниками этого мира, или с алчными, или с мошенниками, или с идолопоклонниками, потому что иначе вы должны были бы выйти из мира. <sup>11</sup>В действительности я писал вам не сообщаться с любым так называемым братом, если он развратник, или алчный, или идолопоклонник, или хулитель, или пьяница, или мошенник – с таковым даже и не есть вместе. <sup>12</sup>Ибо для чего мне судить внешних? Разве вы не тех судите, кто внутри *церкви*? <sup>13</sup>А тех, кто внешние, Бог судит. ИТАК, УБЕРИТЕ НЕЧЕСТИВОГО ИЗ ВАШЕЙ СРЕДЫ.

**5:9 «Я писал вам в моем послании»** Вполне возможно, что здесь имеется в виду утерянное послание (ср. А.Т. Робертсон, «Словесные образы в греческом Новом Завете» [A. T. Robertson, *Word Pictures in the Greek New Testament*], стр. 115, и М.Р. Винсент, «Исследование слов в Новом Завете» [M.R. Vincent, *Word Studies in the New Testament*], стр. 769). Не исключено, что некоторые письма Павла были утеряны (ср. Кол.4:16), или же это форма ЭПИСТОЛЯРНОГО АОРИСТА (ср. 9:15), т.е. ссылка на 1-е Коринфянам, которое он непосредственно в этот момент и писал (ср. ст. 11).

□ **«развратниками»** Этот греческий термин, *pornos* (ср. 5:9,10,11; 6:9), является однокоренным со словами «разврат» (т.е. *porneia*, ср. 5:1 [дважды]; 6:13,18; 7:2; 2Кор.12:21) и «блудодействовать, развратничать» (т.е. *porneuo*, ср. 6:18; 10:8).

Эти новые верующие в Коринфе в основном происходили из язычников (возможно – из римлян). Языческое поклонение, которое они совершали в храмах своих богов и на всевозможных публичных и частных пиршествах, сопровождалось пьянством и половыми актами. Языческое прошлое и языческая культура всё ещё оказывали влияние на их новую веру в Иисуса Христа.

### **ЧАСТНАЯ ТЕМА: ЗЛО И ДОБРОДЕТЕЛЬ В НОВОМ ЗАВЕТЕ**

**5:10** Послание Павла было понято неверно. Апостол убеждал вновь уверовавших избегать всякой безнравственности. Однако некоторые истолковали его слова как «никогда не общаться» с грешниками. Возникла необходимость, чтобы Павел разъяснил, что он имел в виду. Верующие живут в падшем мире, и практически невозможно вообще не входить ни в какой контакт с безнравственными людьми (особенно, если мы всерьез принимаем текст Мф.28:19). В действительности же Павел говорил о том, чтобы не позволять практикующим язычникам становиться для истинных христиан братьями по завету, или членами церкви, или даже просто их хорошими друзьями. Здесь употреблена форма ИНФИНИТИВА НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА термина *sunanamignumi*, который буквально означает «смешиваться» (ср. 5:9,11; 2Фес.3:6,14). Стихи 10-11 дают достаточно ясное представление о культурной обстановке, в которой существовала коринфская церковь.

**5:11**

**NASB**

«любим так называемым братом»

**NKJV**

«любим, называемым братом»

**NRSV**

«любим, кто носит имя брата или сестры»

**TEV**

«человеком, который называет себя верующим»

**NJB**

«любим, известным под именем брата»

В этой фразе ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА сочетается с УСЛОВНЫМ ПРЕДЛОЖЕНИЕМ ТРЕТЬЕГО ТИПА. Речь идет о таком человеке, который или называет себя именем Христа (ср. Еф.5:3), или призывает имя Христа



(ср. Рим.10:9-13; Фил.2:11). Носить имя Христа – это значит иметь и Его характер. Вне всякого сомнения, Павел (как и Иисус) верил, что образ жизни человека раскрывает его истинную сущность (ср. Мф.7:15-23). Истинному исповеданию должно сопутствовать знание Евангелия, обитание в человеке Святого Духа, личное смирение и послушание, и непоколебимость в вере.

□ «хулитель» См. пояснение к 4:12.

□ «если» Здесь – УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ТРЕТЬЕГО ТИПА, которое указывает на потенциальную возможность действия в будущем. В трудах апостола Павла есть несколько текстов с перечнем грехов плоти (ср. Рим.1:29-37; 1Кор.5:10-11; 6:9-10; 2Кор.12:20; Гал.5:19-21; Еф.4:31; 5:3-4; Кол.3:5-9).

□ «с таковым даже и не есть вместе» Это может относиться к Вечере Господней, а может – и к контактам с окружающим обществом (ср. 10:27). В римской культуре застолья часто сопровождалась различными действиями развратного характера.

**5:12** Павел и церковь должны заниматься членами церкви, но сами верующие должны предоставить Богу судить всех тех, кто находится за пределами церкви. Верующие не должны судить друг друга (ср. Мф.7:1 и след.; Рим.14:1-15:13), но (1) мы обязаны исследовать плоды друг друга для оценки пригодности для руководящего служения (ср. 6:1-3; Мф.7) и (2) мы обязаны применять церковную дисциплину в тех случаях, когда репутация церкви находится под ударом. Часто между этим пролегает такая тонкая грань! Судя по смыслу, Павел заявляет, что согрешивший человек из ст. 1 должен быть помещен на территорию Божьего суда (т.е. за пределы церкви).

Кто-то задастся вопросом о том, как данный контекст соотносится с современным обществом, в котором верующие и неверующие посредством голосования имеют одинаковую возможность регулировать общественные нормы. Должны ли верующие активно участвовать в политическом процессе? Данный контекст в вопросе суда ограничен применением церковной дисциплины, и он не распространяется на современную западную демократию. Верующие являются гражданами двух государств, с обладанием соответствующих обязанностей и привилегий по отношению к обоим! Божий Дух, Божья воля и Божья книга помогают нам как верующим находить правильные пути в этом падшем мире, а неверующими манипулируют и пользуются – грех, собственное «я» и сатана. Они нуждаются в нашем свидетельстве и в нашем сострадании, но не в нашей осуждающей самоправедности. Они ведь не в состоянии понять наших мотивов, целей и поступков.

Проблема того, когда и как христиане должны «судить» друг друга, очевидно, стала причиной изменения этого текста в нескольких греческих манускриптах.

1. В очень ранней папирусной рукописи P<sup>46</sup> (ок. 200 г. по Р.Х.), а также в бохайрском коптском переводе (3-й век) и в сирийском переводе Пешитте (5-й век) отрицание просто пропущено, и само предложение выражает ПОВЕЛЕНИЕ: «Судите тех, кто внутри [церкви]» (ср. Брюс М. Метцгер, «Комментарии к тексту греческого Нового Завета» [Bruce M. Metzger, *A Textual Commentary of the Greek New Testament*], стр. 51).
2. В сайдском коптском переводе (3-й век) отрицание вставлено в предыдущее предложение: «Ибо для чего мне судить тех, кто находится вне, а не тех, кто внутри? Судите тех, кто внутри» (Метцгер, стр. 51).

**5:13** Для окончательного закрепления своих доводов Павел использует в качестве аргумента иудейскую точку зрения, ссылаясь на писания Моисея (ср. Вт.13:5; 17:7,12; 19:19; 21:21; 22:21,24; 24:7). Если церковь проявляет снисхождение (или даже поощряет) к безнравственным членам церкви, то таковые обязательно окажут свое пагубное влияние на всю церковь (ср. ст. 11).

## ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Почему в наше время церкви не практикуют применение церковной дисциплины?
2. Как можно соотнести апостольский авторитет и власть Павла с авторитетом и властью поместной церкви?
3. Что это значит – предать кого-либо сатане на разрушение его плоти?
4. Сколько посланий Павел написал в Коринф?